



Совет Безопасности

Шестидесятый год

Предварительный отчет

5135-е заседание

Понедельник, 7 марта 2005 года, 16 ч. 50 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Сарденберг (Бразилия)

Члены:

Алжир	г-н Бенмехиди
Аргентина	г-н Майораль
Бенин	г-н Зенсу
Китай	г-н Ван Гуаня
Дания	г-н Кристинсен
Франция	г-н Пуарье
Греция	г-жа Пападопулу
Япония	г-н Китаока
Филиппины	г-н Баха
Румыния	г-н Думитру
Российская Федерация	г-н Долгов
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Каррик
Объединенная Республика Танзания	г-н Манончи
Соединенные Штаты Америки	г-н Фендрик

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2005/89)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

05-25858 (R)

* 0525858 *

Заседание открывается в 16 ч. 50 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2005/89)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Сомали, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего в повестке дня Совета. Я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Хаши (Сомали) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет приступит сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2005/89, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали.

После консультаций между членами Совета Безопасности я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности вновь подтверждает все свои предыдущие решения, касающиеся ситуации в Сомали, в частности заявление своего Председателя (S/PRST/2004/43) от 19 ноября 2004 года.

Совет Безопасности приветствует доклад Генерального секретаря от 18 февраля 2005 года (S/2005/89), вновь подтверждает свою приверженность всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали и свое уважение суверенитета, территориальной це-

лостности, политической независимости и единства Сомали в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности приветствует прогресс, достигнутый в процессе национального примирения в Сомали, в частности продолжающиеся усилия переходного федерального правительства (ПФП) по переезду, ожидает дальнейшего прогресса в этом отношении и подчеркивает необходимость оказания международным сообществом решительной политической, финансовой поддержки и формирующей потенциал поддержки этих усилий.

Совет Безопасности высоко оценивает усилия Африканского союза и Межправительственного органа по вопросам развития (МОБР) в поддержку ПФП. Совет Безопасности вновь заявляет о своей поддержке усилий Африканского союза по оказанию содействия переходному процессу в Сомали. Совет Безопасности признает готовность Африканского союза играть важную роль в будущей миссии по поддержанию мира в Сомали. Такая миссия должна быть тщательно продумана и спланирована и потребует обеспечения поддержки сомалийского народа.

Совет Безопасности настоятельно призывает всех лидеров сомалийских фракций и ополченских подразделений прекратить боевые действия и побуждает их и ПФП незамедлительно приступить к проведению переговоров о всеобъемлющем и поддающемся проверке соглашении о прекращении огня, ведущем к окончательному разоружению, и приветствует готовность Организации Объединенных Наций предоставить рекомендации в этом вопросе.

Совет Безопасности выражает свою признательность всем тем донорам, которые оказали поддержку мирному процессу в Сомали, и побуждает страны-доноры, региональные и субрегиональные организации содействовать реконструкции и восстановлению Сомали, в частности через посредство координируемых учреждениями Организации Объединенных Наций усилий.

Совет Безопасности приветствует создание Комитета по координации и наблюдению (ККН), возглавляемого совместно премьер-министром ПФП и Организацией Объединенных Наций, через посредство которого страны-доноры и региональные и субрегиональные организации могут оказать поддержку усилиям ПФП.

Совет Безопасности подчеркивает, что улучшение гуманитарной ситуации является насущно необходимым компонентом поддержки процесса мира и примирения. Совет Безопасности выражает решительную уверенность в том, что обеспечение доступа гуманитарных организаций ко всем нуждающимся сомалийцам и обеспечение гарантий безопасности и охраны для сотрудников, оказавших помощь, является безотлагательным приоритетом и обязательством ПФП.

Совет Безопасности приветствует усилия Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ЮНПОС) и его ведущую роль в координации поддержки усилий переходного федерального правительства по осуществлению соглашений, достигнутых на Конференции по национальному примирению в Сомали, и по установлению мира и стабильности в Сомали. Совет Безопасности принимает к сведению необходимость расширить присутствие Организации Объединенных Наций, как это предлагается в докладе Генерального секретаря от 18 февраля 2005 года (S/2005/89). Совет Безопасности выражает согласие с Генеральным секретарем в том, что дальнейшее повышение роли Организации Объединенных Наций в Сомали должно быть постепенным и должно определяться итогами обсуждений с ПФП.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей полной поддержке мирного процесса в Сомали и стремления Организации Объединенных Наций оказать содействие региональным и субрегиональным усилиям в этом направлении».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета под условным обозначением S/PRST/2005/11.

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.